

Melilla 9 de Marzo de 1,958.

Sr.D.Bonifacio Gil Garcia, Comandante Director.

M a d r i d .

Mi respetado y estimado amigo: Recibí la suya y, conforme a sus deseos, me puse al habla con los elementos del arte de ésta, entre ellos mi buen amigo el Sr.Salgado, brigada músico, y según las impresiones que me han dado, aquí en esta ciudad no existe por tradición ni costumbre villancico o canción popular transmitida de sus primitivos pobladores sino que siendo siendo esta población un conglomerado de gentes venidas de las distintas regiones de España, cada cual conserva tradicionalmente la suya, sintiendo mucho no poderle mandar algo que fuese de su agrado.

Mi inolvidable amigo, mi hijo me comunica haber aprobado para sargento requinto en las actuales oposiciones, debido, sin duda a su buena recomendación. Como comprenderá esto me alegra extremadamente. ¡Con cuantas ganas le daría en estos momentos un fuerte abrazo, Don Bonifacio, ya que no encuentro palabras para expresarle mi sincero agradecimiento, y únicamente le encarezco no olvide que donde yo esté tiene a su completa disposición un amigo de corazón que le servirá con mucho gusto! Que Dios le premie tan noble y generosa acción.-

Mis saludos más respetuosos a su distinguida familia y V.reciba un abrazo fraternal de su mejor amigo,

*Jose Solís*

P.D.

Don Bonifacio, como V. seguramente hablará con D.Arturo Villanueva que como sabe ha sido el presidente del Tribunal, desearía saber si mi hijo Moisés iba concienzudamente preparado, como para dejar en buen lugar a la recomendación de quien se interesara por él, o me ha engañado respecto a su preparación. Muchas gracias.

Almeria 12 Marzo 1958  
Sr. Don Bonifacio Gil Garcia  
(Madrid)

Mi querido amigo: Con mucho gusto hice las gestiones que pedías, y afortunadamente he encontrado un Sr. que tiene varias "cositas" sobre temas almerienses, estuvo en su casa, y muy atento me enseñó varias canciones suyas sobre temas populares, algunos de ellos muy bonitos pues los tocó al piano; esto ya digo, canciones, y recordando tu interés por ellos en otra ocasión te lo comunico. En cuanto a villancicos, dice tiene también alguno.

En una palabra, yo le he dado tu dirección dice

que te escribirá y de esta forma podrás poner de  
de acuerdo y concretar mejor el objeto.

Las señas de este Sr. son, Mamel del Aguila -  
General Saliquet 16 - Almería.

Y deseando que este Sr te facilite lo que deseas,  
recibe un abrazo de tu buen amigo,

Mamel González Pineda

Ramón 33 Almería



18 de marzo 1958

Sr. D. Donifacio Gil Garcia  
Madrid.

Respetable Sr.: He podido hacerme con los villancicos que le adjunto; propiamente de Valladolid, no sé cuales serán, lo que le digo que todos ellos son de Castilla. El que le mandé con el título de "Campana sobre Campana" es de Andalucía, los otros dos también Castellanos. Espero que alguno le pueda servir, lo cual sería mi deseo.

Y nada más, excuso el decirle que estoy a su disposición para todo cuanto le pueda ser útil.  
Deu aff/ms s.s y parano. José *[Signature]*



10 de marzo 1958

Sr. D. Bonifacio Gil Garcia  
Madrid

Respetable Sr. y de mi mayor consideración: En mi poder su atenta carta de fecha 3 del mes en curso, la que mucho agradezco.

Con respecto a sus deseos, le comunico que he podido sacar estos que le mando, se cantan mucho por aquí, pero no tengo la seguridad de que sean propios de esta tierra, aunque creo que sí. Estuve con la que representa en esta a la Delegada Local de Sección Femenina, ya que la titular no está, por encontrarse haciendo cursos, y no pudimos encontrar nada. La encargué que escribiera a Valladolid con este fin, también di el encargo a una amistad que tengo en el Seminario de Valladolid,

por lo que creo que entre todos se solucionare.

Perdóneme por haber tardado en contestarle, mi deseo hubiera sido el hacerlo a vuelta de correo, pero me fue imposible, ya que hasta la fecha no he recibido nada, por lo tanto me he decidido a mandarle estos.

Le doy la noticia de que el día 7 de este mi mujer dio a luz un hermoso niño, encontrándose en perfecto estado de salud igual el niño que la madre.

Y nada mas, sabe puede disponer de todo cuanto guste, lo cual es una gran satisfacción para mi, el poder servirle en alguna cosa. En el momento que reciba algo se le enviare.

Quedando a su disposición le saluda muy atentamente su S. S. y familia.

José María Barrera

Centa 19. marzo - 1958

H. D. Bonifacio Gil Garcia  
Madrid

Muy distinguido D. Bonifacio: Como ve, mas vale tarde que nunca, y eso es lo que me ha pasado a mi; no crea que la demora ha sido causa de perese, ya que no lo he dejado de la mano; tan pronto como pude hacerme con estos dos, procedi a copiarlos, y enviarselos, pues casi le llegaran, hasta tarde, pero ya sabe he puesto mi mayor interes en complacerle, y lo pondre siempre que pueda serle util. Ademas de la letra que llevan los Villancicos, los gobiernos, cantan otra bufa, pero creo que es demasiado fearta y no le servira, no obstante, la mande copiar, y mañana vere a un señor que quedo encargado en apeniaruella; tan pronto la consigga, se la enviare, y usted vera si le sirve,

No le envío todo junto, porque temo que por esperar la otra letra, le llegue tarde lo principal, así que como anteriormente le dije, tan pronto la crujiga, se la mandaré.

Estos Villancicos los cantan por la calle, el día de Noche Buena; como salen en cuadrillos, llevan Tamboriles y Panderos, por eso le mando el ritmo de ellos.

Denarios le sean útiles, y también que tenga muchos admiradores, esta edición.

Esperando servirle en cuanto pueda, y usted me mande, le envío un cariñoso saludo su subordinado y paisano que siempre queda a sus órdenes.

P. D. Con el brigada Peris Gaba

le mandé dos partillos de tabaco, supongo los habrá recibido, pues me extraña que no me diga nada en la suya.

Francisco Barrón

Sr. D. BONIFACIO GIL GARCIA  
S<sup>a</sup>m Juan Bosco, 11,  
M<sup>a</sup> d r i d

Muy Sr. mio: Ante todo he de pedirle perdon, por no haber contestado su carta en fecha inmediata.- El mismo dia que la recibí, salí fuera, para dar una serie de conferencias en distintos lugares y creí llevar la conmigo, para contestarla. V. sabe lo que son las premuras y los preparativos de viaje. Espero su disculpa.

En efecto su amigo el Sr. Gonzalez Piñon, vino a visitarme para hablar-me del asunto de su recopilación ffolk-lórica, pero no pudo precisarme lo que Vd. deseaba; por eso era la intención mía de haberle escrito antes de recibir noticias suyas.

Yo no tengo villancicos, recogidos, porque los que por aquí se cantan son ligeras modificaciones de los típicos villancicos andaluces, y aún quizás con menos melismas y rizos. Tengo publicado un cuaderno en "UNION MUSICAL ESPAÑOLA" con el nombre de "TRES CANCIONES ANDALUZAS", que recibieron un premio en Barcelona, en el año 1.950 Una de ellas "Si vas pa la mar" está inspirada en un ritmo de Cabo de Gata, pero la letra y la melodía son originales: las otras dos, son totalmente originales. Aparte de ello, tengo algunas más- quice o veinte- que cantan y bailan los coreos y danzas. Si no es demasiado tarde, puedo enviarle alguna, aunque lo mejor sería que tomara, si la casa editora lo permite, cualquiera de ellas; con éso ahorrraría tiempo.

Siento mucho lo ocurrido, y me ofrezco atto. s.s.

Amore 2 Abril 1958

Manuela  
F: MANUEL DEL AGUILA

Granada, 16